

Раздел VIII

Филология и лингвистика

УДК 80/81

Ю. А. Черемных

Yu. A. Cheremnykh

АССОЦИАТИВНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ КАК МЕТОД ИЗУЧЕНИЯ КОНЦЕПТОВ

ASSOCIATIVE EXPERIMENT AS A METHOD FOR STUDYING CONCEPTS

Аннотация. Ассоциативный эксперимент позволяет исследовать модели языкового сознания путём анализа психоэмоциональных и умственных реакций на слова-стимулы (ассоциативные ряды). В статье рассматриваются теоретические основы ассоциативного эксперимента как метода изучения концептов в лингвистике. Раскрывается суть эксперимента, его типология и ключевые особенности. Подчёркиваются достоинства ассоциативного эксперимента и обосновывается иерархия получаемых с его помощью результатов применительно к общей структуре концепта.

Вместе с тем на практике реализация ассоциативного эксперимента сопряжена с целым рядом трудностей, которые могут привести к получению некорректных результатов. Для их устранения рекомендуется руководствоваться чёткой программой исследования, регулировать объём слов-стимулов для снижения информационной нагрузки и ограничивать влияние личного мнения исследователя на результаты эксперимента.

Abstract. An associative experiment allows to study models of linguistic consciousness by analyzing psycho-emotional and mental reactions to stimulus words (associative series). The article discusses the theoretical foundations of the associative experiment as a method for studying concepts in linguistics. The author reveals the essence of the experiment, its typology and key features, emphasizes the advantages of the method, and substantiates the hierarchy of results obtained with its help in relation to the general structure of the concept.

However, in practice, the implementation of an associative experiment is associated with a number of difficulties that can lead to incorrect results. To eliminate them, the author of the article recommends being guided by a clear research program, adjusting the volume of stimulus words to reduce the information load, and limiting the influence of the researcher's personal opinion on the results of the experiment.

Ключевые слова: ассоциативный эксперимент, стимул, реакция, языковое сознание, концепт, лингвистика.

Keywords: associative experiment, stimulus, reaction, linguistic consciousness, concept, linguistics.

Ассоциативный эксперимент считается приёмом, направленным на поиск и выявление ассоциаций индивида в его опыте [1, с. 82]. Он выступает эффективным способом изучения языкового сознания и его составляющих, позволяет вскрыть семантические связи слов и выявить языковые стереотипы, формирующие менталитет [2, с. 6].

Существует несколько трактовок понятия ассоциативного эксперимента. Так, в «Большом психологическом словаре» он определяется как приём, направленный на выявление ассоциаций индивида [3, с. 26]. Согласно другому определению, ассоциативный эксперимент – это совокупность логических взаимодействий между двумя компонентами сознания [4, с. 46]. В современной лингвистике ассоциативный эксперимент понимается как модель языкового сознания. Н. А. Леонтьев в качестве главной характеристики ассоциативного эксперимента называет его непосредственность, благодаря которой во многом и формируется привычная нам картина мира [5, с. 73]. Несмотря на то, что психологическая природа ассоциаций не выступает основной задачей лингвистики, ассоциативный эксперимент демонстрирует многообразие ассоциаций и их связей в субъективной языковой реальности.

Считается, что существует несколько видов ассоциативного эксперимента. В ходе *свободного эксперимента* испытуемым лицам предлагается отвечать первое пришедшее в голову слово-реакцию на слово-стимул без ограничений формального и семантического характера. Этот вид ассоциативного эксперимента предстаёт наиболее удобным в применении, так как может

проводиться одновременно с большой группой испытуемых [6, с. 7]. Значимость свободного ассоциативного эксперимента подчёркивается кругом социально-значимых понятий, характеризующихся в ходе его реализации. Знания, полученные в итоге, систематизируются и могут передаваться из поколения в поколение [7, с. 19].

В *направленном ассоциативном эксперименте*, в отличие от свободного, существуют ограничения по выбору слов-реакций. Например, предлагается назвать ассоциацию определенной части речи или дать противоположное значение. Ограничения позволяют исследователю направить ассоциации в соответствующее процессу исследования лексическое направление. Однако при реализации направленного эксперимента присутствует трудность формулирования вопросов для реакций. Они не могут быть заданными стандартно и одинаково и должны фактически определяться семантикой рассматриваемого слова, поэтому актуальным в лингвистике выступает вопрос единых правил корректных формулировок для проведения такого вида ассоциативного исследования [6, с. 5]. В исследовательской среде предполагается, что для решения вопроса могут считаться эффективными и значимыми словари сочетаемости, так как именно в них представлены семантические компоненты значений слов [8, с. 67].

Цепной ассоциативный эксперимент, в свою очередь, обладает элементами свободного. В его ходе предлагается назвать любое количество реакций на слово-стимул без ограничений [6, с. 18]. Подобный принцип проведения также позволяет считать этот вид эксперимента удобным для реализации, в частности, со стороны самих испытуемых. Благодаря отсутствию ограничений появляется возможность получить разнообразные по структуре и семантике данные о реакциях.

Несмотря на то, что ассоциативный эксперимент в лингвистике предстаёт эффективным и информативным методом, существуют и проблемы, связанные с его проведением. Довольно часто в ассоциативном эксперименте не

учитываются такие важные факторы, как форма проведения процедуры и подача материала, поведение экспериментатора, условия и место проведения эксперимента, социальные характеристики испытуемых, подходящая обработка данных [9, с. 55]. Из-за наличия названных ошибок и неточностей результаты исследования могут оказаться недостоверными, необоснованными, следствием чего являются некорректные выводы.

В качестве возможных способов решения указанных проблем учёными предлагаются конкретные рекомендации. Например, в письменном ассоциативном эксперименте предлагается предоставлять испытуемым больше времени для реакций, чем в устном, однако необходимо и тщательнее контролировать временной фактор ответа, чтобы все информанты обладали одинаковыми условиями. Необходимо уделять внимание устным экспериментам в случае изучения речевых механизмов. Письменный эксперимент более соответствует непосредственному поиску реакций.

Кроме того, исследователи рекомендуют проводить ассоциативный эксперимент преимущественно в индивидуальном виде, так как в групповом формате присутствуют риски помех или непроизвольного вмешательства со стороны других участников эксперимента, что может нарушить необходимую спонтанность ассоциаций. Также предлагается не формировать огромные списки стимулов, ограничивая количество слов, поскольку с ростом их количества наблюдаются потеря внимания испытуемых, усталость, снижение интереса к эксперименту и усиление проявления недовольства к самой процедуре [9, с. 57].

Особенное значение имеет проблема интерпретации данных проведённого эксперимента. Прежде всего, помехой для корректного процесса интерпретации выступает субъективизм исследователя. Необходимо выдвигать на первый план когнитивные и системно-языковые принципы. Однако проблема субъективного восприятия присутствует и у испытуемых. Так, в другой ситуации или в другой момент времени испытуемый может назвать совсем другие реакции на слово-стимул и тем самым иначе понять ассоциацию [10, с. 120]. Впрочем, следует

отметить, что, в отличие от субъективизма исследователя, субъективизм испытуемого не является столь критичным по отношению к результатам ассоциативного эксперимента. Ассоциации и реакции испытуемого заведомо могут восприниматься субъективными и отличающимися от ассоциаций и реакций других участников эксперимента. Иными словами, в первую очередь необходимо избегать возможного влияния на испытуемых проводящего эксперимент исследователя, его реплик, суждений, даже каких-то неосторожных действий.

Важным условием успешной реализации ассоциативного эксперимента является составление программы исследования. Стратегический план всех теоретических компонентов позволяет корректно провести эксперимент. Такие составляющие, как тема, предмет и объект, чётко обозначают изучаемое явление. Выделение целей и задач исследования сужает круг научного поиска до необходимых исследователю компонентов. Особенно полезна формулировка гипотезы исследования. Необходимо заранее представлять, какие положения могут проявиться в ходе эксперимента и последующего анализа данных. Кроме того, так как гипотезы представляют собой конкретное и проверяемое утверждение, на их основе, по результатам эксперимента выстраивается соответствующая теория. Программа ассоциативного эксперимента позволяет уделить внимание не только методологическим, но и процедурным составляющим исследования. Исходя из выделенных компонентов, исследователь описывает в программе слова-стимулы, соответствующие ранее названным параметрам. Тем самым методологическая и процедурная составляющая предстают обоснованными и взаимосвязанными, что даёт возможность корректно и последовательно провести исследование.

В качестве метода ассоциативный эксперимент выступает источником данных о концептах. Поскольку концепт отражает реальную действительность в индивидуальном или общественном сознании, а ассоциации описывают модели языкового сознания, их можно считать непосредственными частями структуры

концепта. Кроме того, концепты представляются в виде символов и знаков, как и словесные ассоциации. На основании ассоциаций в ходе изучения концептов возможно выстроить готовые структурные компоненты, сочетания, лексемы и устойчивые выражения, сформированные в языковом сознании конкретных людей. При изучении концептов ассоциативный эксперимент позволяет, в частности, выделить отдельные составляющие ядра и периферии концептов. Наиболее часто встречаемые ассоциации на слова-стимулы располагаются в ядре структуры концепта, а менее значимые и менее распространенные находятся на периферии. Тем самым существует возможность построить особую структуру концепта, соответствующую именно языковому сознанию испытуемых и сравнить её с полной структурой концепта, выделяя как сходства, так и различия.

Однако проблемы проведения и интерпретации результатов ассоциативного эксперимента могут присутствовать и в ходе изучения концептов. Особенно часто встречаются ошибки, связанные с использованием излишнего количества стимулов, что ведёт к информационной перегрузке и риску получения запутанных сведений о концепте. Другая опасность, уже упоминавшаяся нами выше – это влияние исследователя на испытуемых по причине наличия непосредственного личного воздействия на реакции, а значит, и на полученную структуру концепта, которая в таком случае будет соответствовать структуре личного мнения исследователя, а не испытуемых. Следовательно, в ходе изучения концептов при реализации метода ассоциативного эксперимента рекомендуется особо учитывать риски информационной перегрузки и субъективного влияния исследователя.

Таким образом, на основании проведения ассоциативного эксперимента концепт приобретает дополнительные характеристики и описания, не зависящие от тематики концепта. Исходя из рассмотренных теоретических положений и рекомендаций, можно с уверенностью утверждать, что применение ассоциативного эксперимента будет способствовать дальнейшему обогащению лингвистических данных.

Список источников и литературы

1. *Евсеева О.В.* Ассоциативный эксперимент как исследовательская процедура в психолингвистике // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия «Лингвистика». – 2009. – № 2. – С. 82-84.
2. *Архипова С.В.* Ассоциативный эксперимент в психолингвистике // Вестник Бурятского государственного университета. – 2011. – № 11. – С. 6-9.
3. Большой психологический словарь / Под ред. Б.Г. Мещерякова, В.П. Зинченко. 4-е расширенное издание. – М.-СПб.: АСТ; «Прайм-Евроникс», 2009.
4. *Назаркина В.В.* Ассоциативный эксперимент в формировании межкультурной компетенции // Символ науки. – 2016. – № 11 (4). – С. 45-47.
5. *Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. 4-е исправленное издание. – М.: «Academia»; «Смысл», 2005.
6. Словарь ассоциативных норм русского языка / Под ред. А.А. Леонтьева. Институт русского языка им. А.С. Пушкина. – М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 1977.
7. *Джанаева В.В.* К вопросу о свободном ассоциативном эксперименте // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2008. – № 10. – С. 14-20.
8. *Виноградова О.Е.* Направленный ассоциативный эксперимент в описании семантики слова // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. – 2013. – № 161. – С. 66-73.
9. *Горошко Е.И.* Проблемы проведения свободного ассоциативного эксперимента // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2005. – № 3 (12). – С. 53-61.
10. *Стернин И.А.* Проблемы интерпретации результатов ассоциативных экспериментов // Вопросы психолингвистики. – 2020. – № 3 (45). – С. 110-125. DOI 10.30982/2077-5911-2020-45-3-110-125.

© Черемных Ю.А., 2023

